



Security Tech Germany

BUM060030

INSTALLATIONS- HINWEIS



V1.1

1. Funkmodus

Ab der Firmware v5.02 des BUM060030 haben sie die Möglichkeit zwischen dem „normalen“ & „erweiterten“ Funkmodus zu wählen. Dieser Menü Eintrag ist **nur vorhanden**, wenn die Funkerweiterung im **Legacy Funk** Modus betrieben wird.

Bitte stellen sie den Funk-Modus in Abhängigkeit der gewünschten Peripherie/Meldern ein:

- Secoris Melder (Legacy Funk Modus): FUXX60XXX -> „normal“
- Secvest Melder: FUXX50XXX -> „normal“
- Mechatronik -> „erweitert“
- FUMK50020 -> „erweitert“

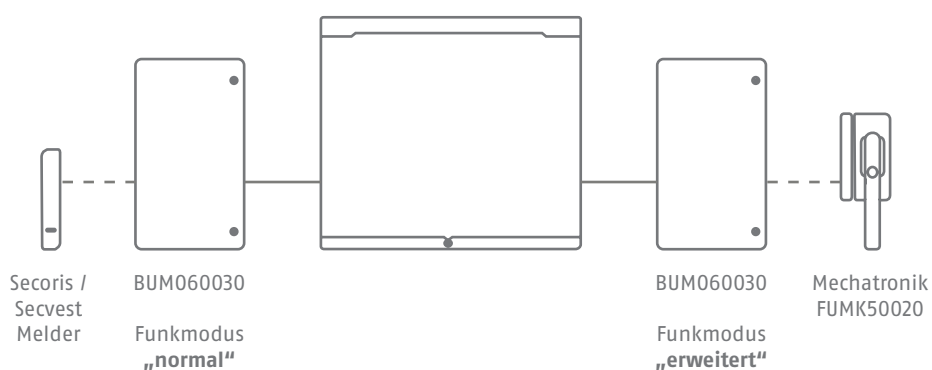
Wir empfehlen an einem BUM060030 nur Melder einer Funkmodus-Einstellungsart zu verwenden. Entweder „normal“ (FUXX60XXX & FUXX50XXX) oder „erweitert“ (Mechatronik & FUMK50020).

2. Zentrale programmieren - BUM060030 Konfiguration

The screenshot shows the ABUS configuration web interface. At the top, there's a header with the ABUS logo and navigation links: WIEDERHERSTELLEN, BACKUP, and BERICHT. Below the header, a menu bar shows 'MENÜ' and 'HARDWARE ANSICHT' (highlighted with a red box). On the left, a sidebar lists various components: BUS 2, MG ERW D2-01 KOMponente 1 DCC, MG ERW F2-02 KOMponente 2 2F30, MG ERW F2-05 KOMponente 5 - 7 F30, KONFIGURATION (highlighted with a red box), MELDERGRUPPEN, AUSGÄNGE, FUNK-BEDIENSTEIL, AUSSENSIRENEN, INNEN-SIGNALGEBER, FUNK-REPEATER, and MG ERW F2-08 KOMponente 8 - 10. The main area displays a list of settings for 'BUS 2'. The 'FUNKMODUS' is set to '*Erweitert' (highlighted with a red box). Other settings include LAUTSTÄRKE GONG, LAUTSTÄRKE TÖNE EINGANG, LAUTSTÄRKE TÖNE AUSGANG, LAUTSTÄRKE TÖNE ALARM, BESTÄTIGUNG LAUTSTÄRKE, and LAUTSTÄRKE SONSTIGE TÖNE, all set to 0. At the bottom right, there are buttons for 'ABBRUCH' and 'SPEICHERN'.

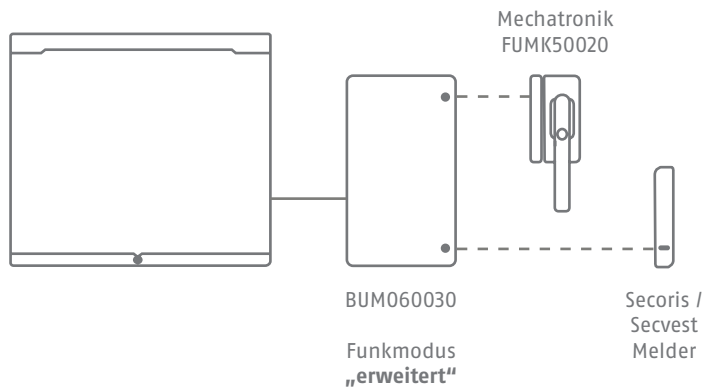
3. Best Praxis

Nutzen sie an einem BUM060030 nur Melder mit einer Funkmodus-Einstellungsart.



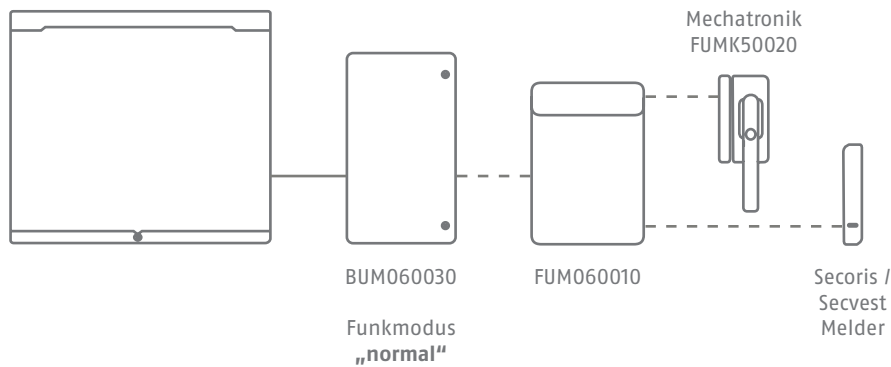
4. Mischbetrieb

⚠ Ein Mischbetrieb ist anfälliger für Interferenzen und Störungen und sollte, wenn möglich, vermieden werden.



5. Betrieb mit Repeater

Erfolgt die Anbindung der Mechatronik Melder über einen Repeater, ist am BUM060030 immer der „normal“ Funkmodus auszuwählen, da der Repeater das Signal zum BUM060030 im „normal“ Modus überträgt.





Security Tech Germany

BUM060030

INSTALLATION NOTE



1. Radio mode

From FW v5.02 of the BUM060030 onwards, you have the option of choosing between 'normal' and 'extended' radio mode. This menu entry is **only available** if the RF-Extension is operated in **legacy radio mode**.

Please set the RF mode depending on the desired peripherals/detectors:

- Secoris detectors (legacy radio mode): FUXX60XXX -> 'normal'
- Secvest detectors: FUXX50XXX -> 'normal'
- Mechatronics -> 'advanced'
- FUMK50020 -> 'advanced'

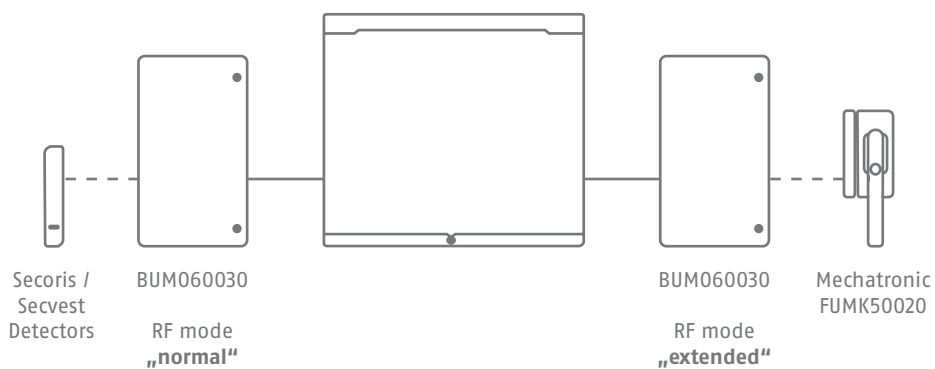
We recommend only using detectors with one RF mode setting type on a BUM060030. Either 'normal' (FUXX60XXX & FUXX50XXX) or 'extended' (mechatronics & FUMK50020).

2. Programming the alarm panel - BUM060030 Configuration

The screenshot displays the ABUS Security Tech Germany web interface. The top navigation bar includes 'RESTORE', 'BACKUP', and 'REPORT' links. The main menu on the left has 'HARDWARE VIEW' highlighted. Below it, a sidebar lists various components: 'MG ERW D2-01 DEVICE 1 WCC', 'MG ERW F2-02 DEVICE 2 2R30', 'MG ERW F2-05 DEVICE 5 - 7 R30', 'CONFIGURATION', 'ZONES', 'OUTPUTS', 'RADIO KEYPADS', 'EXTERNAL SIRENS', 'INTERNAL SOUNDERS', 'REPEATERS', and 'MG ERW F2-08 DEVICE 8 - 10 R30'. The main configuration area shows a list of partitions (10-20) and volume settings for 'CHIME VOLUME', 'ENTRY TONES VOLUME', 'EXIT TONES VOLUME', 'ALERTS TONES VOLUME', 'CONFIRMATION VOLUME', and 'OTHER TONES VOLUME'. The 'RF MODE' is set to '*Extended'. At the bottom, there are 'CANCEL' and 'SUBMIT' buttons.

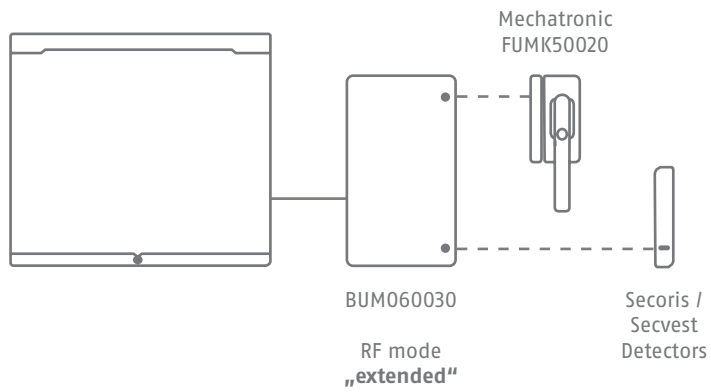
3. Best practice

Only use detectors with a RF mode setting type on a BUM060030.



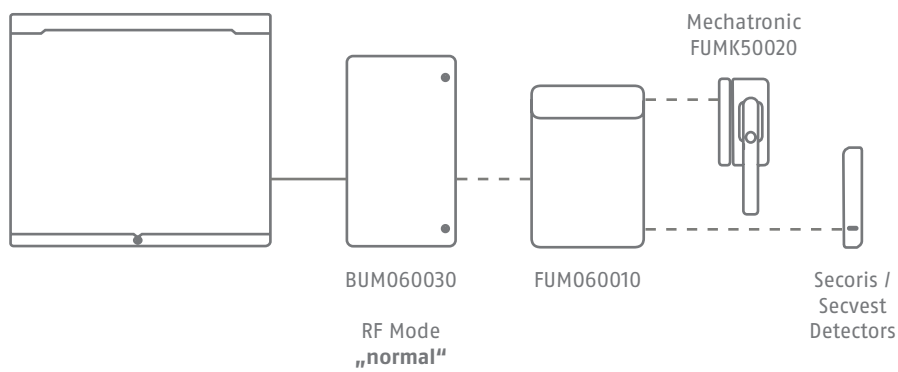
4. Mixed operation

⚠ Mixed operation is more susceptible to interference and disruptions and should be avoided if possible.



5. Operation with repeater

If mechatronic detectors are connected via a repeater, always select the 'normal' radio mode on the BUM060030, as the repeater transmits the signal to the BUM060030 in 'normal' mode.





Security Tech Germany

BUM060030

CONSIGNES D'INSTALLATION



1. Mode radio

À partir de la version 5.02 du micrologiciel du BUM060030, vous avez la possibilité de choisir entre le mode radio « normal » et « étendu ». Cette option de menu n'est **disponible que** si l'extension radio fonctionne en **mode radio Legacy**.

Veuillez régler le mode radio en fonction du périphérique/détecteur souhaité :

- Secoris Détecteur (Mode radio Legacy): FUXX60XXX -> „normal”
- Secvest Détecteur: FUXX50XXX -> „normal”
- Mécatronique -> „avancé”
- FUMK50020 -> „avancé”

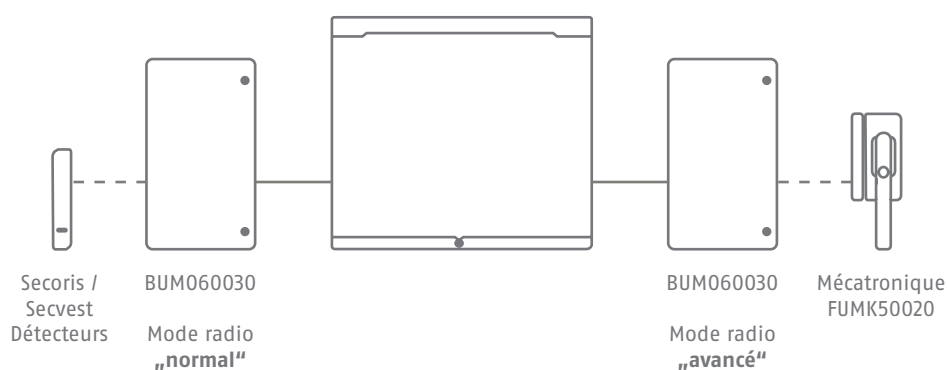
Nous recommandons d'utiliser uniquement des détecteurs avec un type de réglage en mode radio sur un BUM060030. Soit « normal » (FUXX60XXX & FUXX50XXX), soit « avancé » (mécatronique & FUMK50020).

2. Programmation système d'alarme – Configuration BUM060030

The screenshot shows the ABUS Security Tech Germany web interface. The top navigation bar includes 'RESTAURER', 'SAUVEGARDE', and 'RAPPORT'. The main menu on the left lists various configuration options: 'BUS 2', 'MG ERW D2-01 DISPOSITIF 1 FNF', 'MG ERW F2-02 DISPOSITIF 2 2R30', 'MG ERW F2-05 DISPOSITIF 5 - 7 R30', 'CONFIGURATION', 'ZONES', 'SORTIES', 'CLAVIERS RADIO', 'SIRÈNE EXT', 'SIRÈNE INTÉRIEURE', 'RÉPÉTEURS', and 'MG ERW F2-08 DISPOSITIF 8 - 10'. The 'CONFIGURATION' option is highlighted with a red box. The main content area shows a list of checkboxes for various devices (10-20) and a 'Toute Partition' button. Below this, there are several volume settings: 'VOLUME CARILLON', 'VOLUME ENTRÉE', 'VOLUME SORTIE', 'VOLUME ALERTE', 'CONFIRMATION VOLUME', and 'VOLUME TONALITÉS', all set to '0'. The 'MODE RF' option is highlighted with a red box and set to '*Avancé'. The bottom right corner has buttons for 'ANNULER' and 'ENVOYER'.

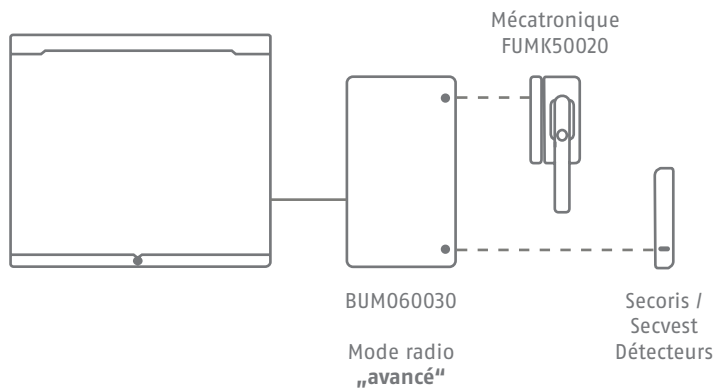
3. Meilleure pratique

Sur un BUM060030, utilisez uniquement des détecteurs avec un type de réglage en mode radio.



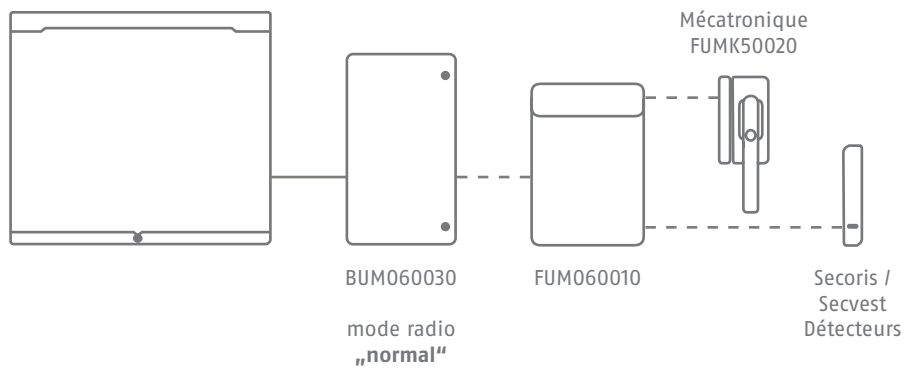
4. Exploitation mixte

! Un fonctionnement mixte est plus sensible aux interférences et aux perturbations et doit être évité dans la mesure du possible.



5. Fonctionnement avec répéteur

Si la connexion du détecteur mécatronique s'effectue via un répéteur, il faut toujours sélectionner le mode radio « normal » sur le BUM060030, car le répéteur transmet le signal au BUM060030 en mode « normal ».





Security Tech Germany

BUM060030

INSTALLATIE- INSTRUCTIES



1. RF Mode

Vanaf firmware v5.02 van de BUM060030 kunt u kiezen tussen de 'normale' en 'uitgebreide' radiomodus. Dit menu-item is **alleen beschikbaar** als de radio-uitbreiding in de **legacy-radiomodus** wordt gebruikt.

Stel de radiomodus in afhankelijk van de gewenste randapparatuur/ Detectoren:

- Secoris- Detectoren (Legacy-radiomodus): FUXX60XXX -> 'normaal'
- Secvest- Detectoren: FUXX50XXX -> 'normaal'
- Mechatronica -> 'uitgebreid'
- FUMK50020 -> 'uitgebreid'

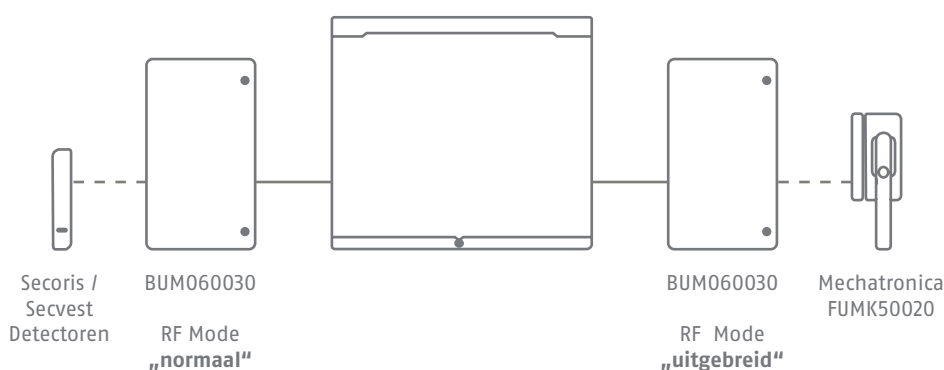
Wij raden aan om op een BUM060030 alleen Detectoren met één type radiomodusinstelling te gebruiken. Ofwel 'normaal' (FUXX60XXX & FUXX50XXX) ofwel 'uitgebreid' (Mechatronica & FUMK50020).

2. Alarmsystemen programmeren – BUM060030 Configuratie

The screenshot shows the ABUS Security Tech Germany web interface for the BUM060030 configuration. The top navigation bar includes 'HERSTEL', 'BACKUP', 'RAPPORT', and a power icon. The sidebar menu on the left has 'OVERZICHT APP' and 'CONFIGURATIE' highlighted. The main configuration area shows various settings for the alarm system, including volume levels for siren, tones, and partitions. The 'RF MODE' is set to '*Uitgebreid'.

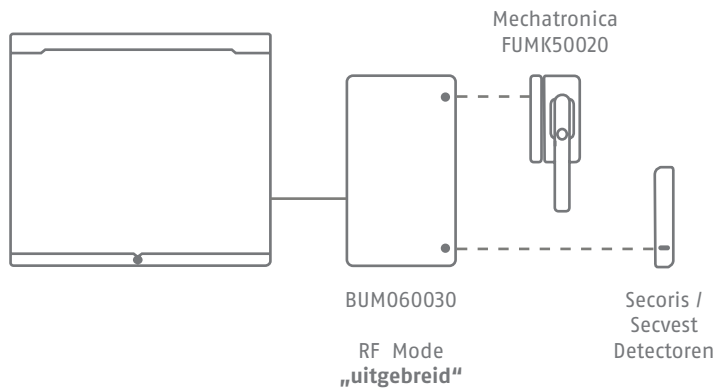
3. Beste praktijk

Gebruik op een BUM060030 alleen Detectoren met een instellingstype voor de radiomodus.



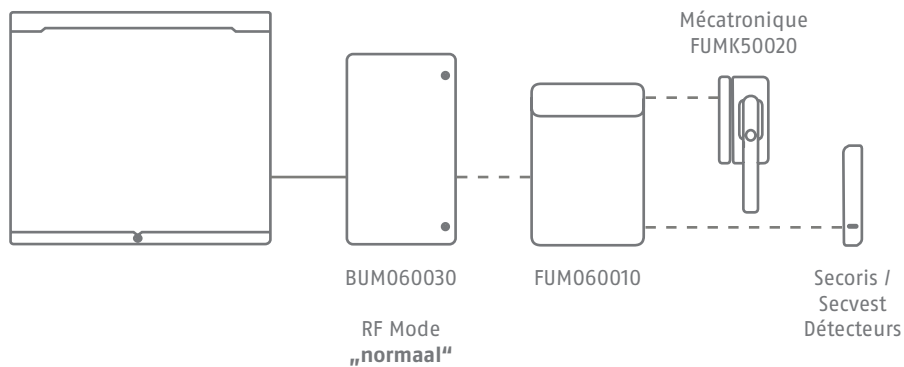
4. Gemengd gebruik

⚠ Gemengd gebruik is gevoeliger voor interferentie en storingen en moet indien mogelijk worden vermeden.



5. Werking met repeater

Als de mechatronische melder via een repeater wordt aangesloten, moet op de BUM060030 altijd de 'normale' radiomodus worden geselecteerd, omdat de repeater het signaal naar de BUM060030 in de 'normale' modus verzendt.



Für weitere Hilfe steht Ihnen das Support-Team zur Verfügung: **support@abus-sc.com**
Our Support Team will be happy to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing

Germany
+49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com